



# Amtsblatt

## für den Landkreis Regensburg

Landratsamt Regensburg  
Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg  
Das Amtsblatt wird veröffentlicht unter:  
[www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de)

Jahrgang: 48  
Nummer: 20  
Datum: 19.05.2017

---

### Inhalt:

Öffentliche Sitzung des Ausschusses für Familie und Gesundheit, Kultur, Sport und Freizeit .....	1
Übungen der U.S. Army Europe .....	2
Übungen der Bundeswehr .....	2
Offenlegung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes für das Geschäftsjahr 2015 für den Eigenbetrieb „Kreisklinik Wörth a. d. Donau des Landkreises Regensburg“ nach § 25 Abs. 4 EBV .....	3
Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Labertal .....	4
Offenes Verfahren nach VOB .....	5
Öffentliche Ausschreibung .....	5

---

## Öffentliche Sitzung des Ausschusses für Familie und Gesundheit, Kultur, Sport und Freizeit

**Zeit:** Montag, 29.05.2017, um 16:00 Uhr

**Ort:** Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, kleiner Sitzungssaal (Zi.Nr. 4.034)

### Tagesordnung:

1. Auslobung eines Kulturpreises und eines Jugendkulturpreises 2017
2. Informationen
  - 2.1. Veranstaltungsreihe KULTUR.LANDSCHAFTEN
  - 2.2. Kommunale Archivpflege im Landkreis Regensburg
  - 2.3. Pfarrhof Altenthann
  - 2.4. Burg Wolfsegg

2.5. Tätigkeitsberichte der ehrenamtlichen Kreisheimatpfleger und des ehrenamtlichen Kreisarchivpflegers

3. Verschiedenes

Regensburg, den 17.05.2017

Landratsamt

gez.

Tanja Schweiger

Landrätin

Az. L 11

## Übungen der U.S. Army Europe

Die U.S. Army Europe führt in der Zeit vom 30.05.2017 bis 12.06.2017 ein Manöver durch. Dabei werden Konvoi-Bewegungen in kleinen Verbänden auf Straßen zwischen Amberg und Grafenwöhr bzw. Hohenfels geübt. Davon betroffen sind im Landkreis Regensburg die Gemeindegebiete Beratzhausen, Holzheim a. Forst und Kallmünz.

Es werden ca. 150 bis 300 Soldaten pro Tag teilnehmen. Gefechtsübungen werden außerhalb der Truppenübungsplätze nicht stattfinden.

Sollten Manöverschäden auftreten, bitten wir diese unverzüglich bei den Gemeindeverwaltungen anzuzeigen.

Nähere Auskünfte erteilen die Gemeinden sowie die Wehrbereichsverwaltung Süd für die Bundeswehr und die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben – Schadensregulierungsstelle des Bundes – Regionalbüro Süd in Nürnberg.

Az. S 21

## Übungen der Bundeswehr

Die 3. Kompanie der Versorgungsbataillon 4 der Bundeswehr führt in der Zeit vom 30.05.2017 bis 01.06.2017 um die Ortschaften Wald, Brennbach, Zell, Falkenstein, Michelsneukirchen und Roding eine Durchschlageübung durch.

Es werden ca. 50 Soldaten und 5 Radfahrzeuge teilnehmen. Manövermunition könnte eingesetzt werden. Die Soldaten werden im Raum um die Ortschaft Wald abgesetzt und müssen sich in Richtung Roding über zwei Nächte hinweg durchschlagen. Die Märsche finden dabei in der Nacht zwischen 22:00 Uhr und 05:00 Uhr statt.

Sollten Manöverschäden auftreten, bitten wir diese unverzüglich bei den Gemeindeverwaltungen anzuzeigen.

Nähere Auskünfte erteilen die Gemeinden sowie die Wehrbereichsverwaltung Süd für die Bundeswehr und die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben – Schadensregulierungsstelle des Bundes – Regionalbüro Süd in Nürnberg.

Az. S 21

## **Offenlegung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes für das Geschäftsjahr 2015 für den Eigenbetrieb „Kreisklinik Wörth a. d. Donau des Landkreises Regensburg“ nach § 25 Abs. 4 EBV**

### **1. Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses und die Verwendung des Jahresergebnisses:**

Der Kreistag des Landkreises Regensburg hat in der Sitzung am 03.04.2017 einstimmig (59 Ja-Stimmen) Folgendes beschlossen:

- a) Der Jahresabschluss der Kreisklinik Wörth a. d. Donau mit dem ehemaligen Kreiskrankenhaus Hemau für das Wirtschaftsjahr 2015 wird gemäß Art. 88 Abs. 3 LKrO in Verbindung mit § 4 KHBV und § 9 WKKV entsprechend des in der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesenen Rechnungsergebnisses festgestellt.
- b) Der festgestellte Jahresüberschuss der Kreisklinik Wörth a. d. Donau mit ehemaligem Kreiskrankenhaus Hemau aus dem Wirtschaftsjahr 2015 wird auf neue Rechnung vorgetragen.

### **2. Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers:**

Für den Jahresabschluss und den Lagebericht 2015 hat der Bayerische Kommunale Prüfungsverband folgenden Bestätigungsvermerk nach § 7 Abs. 4 Nrn. 2 und 3 KommPrV erteilt:

„Die Buchführung und der Jahresabschluss 2015 entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den Rechtsvorschriften und der Betriebssatzung. Der Jahresabschluss vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage.

Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Die wirtschaftlichen Verhältnisse wurden geprüft, sie geben keinen Anlass zu Beanstandungen.“

Wörth, 11.11.2016

Bayerischer Kommunaler Prüfungsverband

Christian Baumann, Wirtschaftsprüfer

### **3. Auslegung von Jahresabschluss und Lagebericht:**

Der Jahresabschluss 2015 und der Lagebericht liegen an sieben Tagen, gerechnet ab dieser Bekanntmachung, in der Kreisklinik Wörth a. d. Donau während der Dienststunden zur Einsicht öffentlich auf.

Az. L 12

## Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Labertal

Nachstehend wird die Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Labertal für das Haushaltsjahr 2017 amtlich bekannt gemacht:

Auf Grund der Art. 40 Abs. 1 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) und Art. 63 ff. der Gemeindeordnung (GO) erlässt der Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Labertal folgende Haushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im <b>Verwaltungshaushalt</b>	in den Einnahmen und Ausgaben mit	910.830 €
im <b>Vermögenshaushalt</b>	in den Einnahmen und Ausgaben mit	362.530 €

ab.

### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

### § 4

#### (1) **Betriebskostenumlage**

Eine Betriebskostenumlage wird nicht erhoben.

#### (2) **Investitionsumlage**

Eine Investitionsumlage wird nicht erhoben.

### § 5

Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **110.000 €** festgesetzt.

### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit Wirkung vom 01. Januar 2017 in Kraft.

Nittendorf, 21.04.2017

Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Labertal

gez.

Sammüller

1. Verbandsvorsitzender

Die Haushaltssatzung liegt gemäß § 4 BekV für die Dauer ihrer Gültigkeit in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes zur Einsichtnahme bereit. Der Haushaltsplan wird gemäß Art. 65 Abs. 3 GO eine Woche lang, gerechnet ab dieser Bekanntmachung, zugänglich gemacht.

Az. S 12

## Offenes Verfahren nach VOB

### Erweiterung und Generalsanierung Gymnasium Neutraubling, BA I und II

Einreichungstermin: 22.06.2017, 10:00 Uhr

- Schlosserarbeiten (BA I)
- Abdichtungs- und Estricharbeiten (BA I)
- Fliesen- und Plattenarbeiten (BA I)
- Natursteinarbeiten (BA I)
- Trockenbauarbeiten (BA I)
- Maler- und Lackierarbeiten (BA I)
- Fassadendämmarbeiten – WDVS (BA I)
- Bodenbelagsarbeiten (BA I)

Nähere Informationen finden Sie im Internet unter:

[www.landkreis-regensburg.de/Ausschreibungen](http://www.landkreis-regensburg.de/Ausschreibungen)

Regensburg, 15.05.2017

Landratsamt, gez. Robert Kellner, Stellvertreter der Landrätin im Amt

Az. L 12

## Öffentliche Ausschreibung

a) Auftraggeber: Landkreis Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg,

Telefon 0941/4009-273, Telefax 0941/4009-422

E-Mail: [vergabe@lra-regensburg.de](mailto:vergabe@lra-regensburg.de)

b) Öffentliche Ausschreibung nach VOB

d) Art des Auftrages: Ausführung von Bauleistungen

e) Erweiterung Gymnasium Lappersdorf

f) Gewerke

Eröffnungstermin

### 1. Freianlagen (Tiefbau)

08.06.2017 11:00 Uhr

- Kanalleitungen inkl. Gräben ca. 160 m
- Gräben für Elektrizität und HLS ca. 280 m<sup>2</sup>
- Pflasterbeläge mit Randsteinen und Treppe am Eingang Nord ca. 135 m<sup>2</sup>
- Pflasterbeläge mit Randsteinen, Rampe und Treppe am Parkplatz ca. 55 m<sup>2</sup>
- Rasenfugenpflaster mit Randsteinen und Schotterrasen am Parkplatz ca. 160 m<sup>2</sup>
- Pflasterbeläge mit Randsteinen, Rampe und Treppe im Innenhof ca. 280 m<sup>2</sup>
- Betonsitzblöcke, Kalkstein-Böschungstreppe und Beton-Brücke ca. 25 m<sup>2</sup>

### 2. Grünflächen (Landschaftsbau)

08.06.2017 11:15 Uhr

- Erdarbeiten und Geländemodellierung ca. 2.300 m<sup>2</sup>
- Pflanzflächen ca. 595 m<sup>2</sup>
- Baumpflanzungen 15 St.
- Strauchpflanzungen 622 St.
- Kleingehölze 247 St.
- Stauden 450 St.
- Rasenflächen ca. 1.685 m<sup>2</sup>

h) Losweise Vergabe: nicht zutreffend

i) Ausführungszeitraum:

Gewerk 1 Freianlagen (Tiefbau) 17.07.2017 - 08.12.2017

Gewerk 2 Grünflächen (Landschaftsbau) 23.10.2017 - 11.05.2018

Fertigstellungspflege für beide Gewerke: ca. 17. - 44. KW 2018

Entwicklungspflege für beide Gewerke: ca. 17. - 44. KW 2019

j) Änderungsvorschläge und Nebenangebote sind nicht zugelassen.

k) Auskünfte zur Ausschreibung erteilt das Landratsamt Regensburg, Vergabestelle, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, Telefon 0941/4009-273, Fax 0941/4009-422.

Die Ausschreibungsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: [www.landkreis-regensburg.de/Ausschreibungen](http://www.landkreis-regensburg.de/Ausschreibungen)

l) Außerdem können die Unterlagen unter [vergabe@lra-regensburg.de](mailto:vergabe@lra-regensburg.de) schriftlich angefordert werden. Hierfür wird ein Kostenbeitrag in Höhe von 6,00 € zur Zahlung fällig.

Zahlungsweise und -Bedingungen:

Scheck oder Überweisung auf das Konto des Landkreises Regensburg, Nr. 20 14 bei der Sparkasse Regensburg, BLZ 750 500 00, IBAN DE66 7505 0000 0000 0020 14, BIC BYLADEM1RBG.

Eine Kopie des Belegs ist der Bewerbung beizulegen. Das LV wird ausschließlich in Dateiform auf Daten-CD versandt.

- n) Die Einreichung des Angebotes ist bis zum Beginn der Eröffnung möglich. Das Angebot ist im verschlossenen Umschlag abzugeben, mit gut sichtbarem Hinweis auf die Submissionsmerkmale. Das Risiko der termingerechten Postzustellung trägt der Bieter.
- o) Angebot zu richten an:  
Landratsamt Regensburg, Vergabestelle, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg
- p) Deutsch
- q) Angebotseröffnung: siehe Buchstabe f)  
Bieter und ihre Bevollmächtigten
- r) Geforderte Sicherheiten:  
Ab einer Auftragssumme von 250.000 € ohne Umsatzsteuer eine Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 % der Auftragssumme. Mängelanspruchsbürgschaft in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme einschl. der Nachträge. Es werden nur selbstschuldnerische Bürgschaften eines in der EG zugelassenen Kreditinstitutes angenommen.
- s) Zahlung nach VOB/B, § 16
- t) Rechtsform von Arbeitsgemeinschaften: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- u) Für den Auftrag kommen nur Bieter in Betracht, welche bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Ein entsprechender Nachweis ist schriftlich bei Angebotsabgabe zu erbringen.
- v) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 07.07.2017
- w) Vergabepflichtstelle:  
VOB-Stelle der Regierung der Oberpfalz, Emmeramsplatz 8, 93047 Regensburg

Regensburg, 15.05.2017

Landratsamt, gez. Robert Kellner, Stellvertreter der Landrätin im Amt

Az. L 12